

# ARTS + SPECTACLES



**Céline Dion**  
remonte sur scène

Page 8

L'an prochain,  
l'art dramatique

Page 3



Alain Simard

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 5 MARS 2002

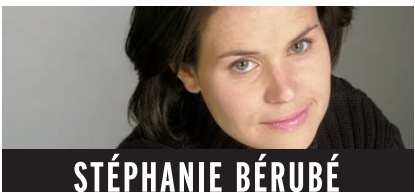
La Presse



« L'Ange de goudron est un film important sur le plan intellectuel », affirme le nouveau directeur de Téléfilm Canada, Richard Stursberg, qui admet toutefois ne pas trop comprendre pourquoi l'oeuvre de Denis Chouinard n'a pas fait courir les foules.

## Quand Téléfilm rime avec box-office

« Il faut encourager la performance au maximum », affirme le nouveau directeur Richard Stursberg



STÉPHANIE BÉRUBÉ

Richard Stursberg a pris les rênes de Téléfilm Canada il y a moins de deux mois avec la ferme intention d'atteindre ses objectifs : convaincre les Canadiens d'aller voir des films faits ici.

Pour arriver à ses fins, le directeur de l'agence gouvernementale espère financer de plus en plus de films gros budgets, garants de qualité, dit-il. Et, pourquoi pas, ouvrir la porte aux acteurs américains, si cela aide notre cinématographie nationale.

À l'automne 2000, la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, a annoncé qu'elle hausserait les crédits parlementaires réservés à l'industrie du cinéma. Cinquante millions de dollars supplémentaires. La ministre a introduit en même temps « le critère de performance » dont on n'a cessé de parler depuis : plusieurs intervenants du milieu craignent en effet qu'en favorisant des artisans qui produisent des films populaires, on fasse mal au cinéma d'auteur canadien.

« Le problème, m'échappe, franchement », déclare Richard Stursberg, visiblement agacé par le débat. Selon lui, il n'y a aucune raison pour laquelle succès et qualité n'iraient pas de pair.

« Si on regarde la liste des 10 ou 20 émissions les plus populaires à la télévision, on a des émissions de qualité. Fantastiques, extraordinaires. Bien écrites, bien réalisées, affirme Richard Stursberg. Tout le monde veut faire ce type de distinction entre quelque chose qui a de la valeur culturelle et quelque chose qui a de la valeur commerciale. Pour moi, c'est une distinction qui est fautive. Lorsque l'on a des choses populaires, on a souvent des choses de qualité. »

Le directeur de Téléfilm cite en exemple des oeuvres telles *ER* et *The West Wing*, toutes deux faites aux États-Unis, qui sont, à son avis, d'excellentes émissions qui jouissent de la cote d'amour du public.

Si ses exemples viennent de la télévision, c'est que Richard Stursberg a une vaste expérience dans ce domaine. Il a notamment été président de l'Association canadienne de télévision par câble et du Fonds canadien de télévision.

Il passe donc du petit au grand écran, avec grand bonheur dit-il. D'ailleurs, plusieurs problématiques sont très semblables entre les deux médias, à commencer par la difficile concurrence des Américains, surtout au Canada anglais.

Au Québec, au cinéma, les productions locales ont récolté 9 % des auditoires l'année dernière, selon Téléfilm. Dans le reste du pays, les films canadiens ont attiré moins de 2 % du public.

« Il n'y a aucun box-office pour les films canadiens anglais », affirme le directeur de Téléfilm, qui avoue que lui-même n'a pas vu des films comme *The War Bride* ou *Treed Murray*, deux longs métrages qui ont pourtant raflé deux prix chacun, lors de la dernière remise des prix Génie.

« Le problème avec beaucoup de films en anglais (au Canada), c'est qu'il est impossible de les voir », affirme M. Stursberg.

Vendredi prochain, le film canadien *Men With Brooms* sort sur 200 écrans au pays. Le directeur de Téléfilm est ravi : « Ils ont dépensé 2 millions de dollars sur le marketing de la promotion de ce film. (...) Il faut faire ce type de chose, il faut avoir des films avec un gros budget de marketing qui vont ouvrir sur plusieurs écrans. »

En plus, M. Stursberg espère qu'on pourra faire plus de films à gros budgets.

Deux ou trois grosses productions par année. « Moi, je pense qu'il y a une relation entre les coûts de production et le box-office. Il faut des projets de qualité, mais la qualité ça coûte de l'argent, affirme le directeur, qui mentionne que le besoin est particulièrement criant dans le reste du pays. Au Québec, c'est possible d'avoir un budget moins élevé, mais au Canada anglais il y a une compétition plus directe entre les films canadiens et les films américains. Le Québec, lui, est protégé par la langue et par le système de vedettes. »

### Les acteurs hollywoodiens au secours du cinéma canadien

L'année dernière, Téléfilm Canada avait jonglé avec l'idée d'ouvrir la porte aux acteurs étrangers. C'est-à-dire d'accepter de financer un film, même si l'acteur principal n'était pas canadien. L'idée avait finalement été rejetée. Mais pas oubliée.

« Cette année, nous avons décidé d'ouvrir la possibilité d'utiliser un comédien étranger, sauf qu'il doit être un élément central de la commercialisation du film », affirme Richard Stursberg qui voudrait aussi encourager les vedettes canadiennes qui vivent à Hollywood à revenir tourner ici. Plusieurs le font avec plaisir, affirme le directeur.

Toutes ces mesures ont un seul et même objectif : convaincre les Canadiens d'aller davan-



Richard Stursberg espère qu'on pourra faire plus de films à gros budgets.

tage voir des films faits ici. On voudrait que la cinématographie canadienne fasse courir 5 % des auditoires annuellement, pour l'ensemble du pays. Or, au Québec l'objectif est déjà dépassé. Certains professionnels du milieu du cinéma québécois ont d'ailleurs demandé à Téléfilm Canada de faire du Québec un cas spécial et d'établir des critères faits sur mesure pour la province.

M. Stursberg considère sérieusement la chose. « Nous sommes en train d'y réfléchir », dit-il, réaffirmant la situation « unique au monde » du Québec. S'il n'a toujours pas vu des films tels *Mariages* ou *Jeune fille à la fenêtre*, le directeur de Téléfilm a vu *Les Boys* et considère qu'il s'agit là d'un excellent long métrage.

Et quant à l'avenir du cinéma d'auteur dans cette quête du box-office, le directeur de Téléfilm se fait rassurant. Téléfilm continuera d'appuyer la cinématographie plus exigeante. Mais l'agence gouvernementale donnera priorité à des films d'auteurs susceptibles de faire de bonnes recettes aux guichets. Même s'ils risquent d'être moins populaires à l'étranger.

« Si l'on doit choisir entre un film qui va gagner des prix dans les festivals à travers le monde ou un film qui va réaliser un bon box-office ici, au Canada, mais qui ne va peut-être pas gagner des prix ailleurs, moi je prends le film populaire. Parce que c'est la politique du gouvernement du Canada. (...) Et moi, je suis parfaitement à l'aise avec ça. »

## Week-end décevant pour Céline à la télé



LOUISE COUSINEAU  
TÉLÉVISION

lcousine@lapresse.ca

Grand choc hier après-midi quand les sondages Nielsen de dimanche soir ont été publiés.

Le grand show de Céline Dion au Stade de France, que tout le monde s'attendait à voir écraser la concurrence, a été passé à la varlope par les *bloopers* et les humoristes de TVA !

Céline Dion, qui a souvent franchi le cap des deux millions de spectateurs à la télévision d'ici, n'a attiré que 665 000 personnes dimanche soir.

Personne à Radio-Canada n'a voulu commenter cette nouvelle étonnante. Francine Chaloult, l'attachée de presse de Céline Dion, a déclaré sans avoir pu le joindre : « René doit être déçu. »

Céline a commencé à chanter à 19 h. À ce moment-là, les *Bloopers* de TVA roulaient depuis une demi-heure et ont attiré 1 645 000 spectateurs. À 19h30, le *Festival Juste pour rire*, toujours à TVA, a attiré 1 686 000 personnes. À 20 h 30, le film *Coup de foudre à Notting Hill* a eu 966 000 spectateurs.

À TQS, les émissions concurrentes ont fait un score de 350 000.

Bref, gros insuccès pour ce concert d'il y a deux ans qui n'avait jamais été diffusé chez nous.

Premier problème : les télé-horaires, imprimés deux semaines à l'avance, avaient peu de détails et pas d'annonces pour le spectacle.

L'émission avait d'abord été annoncée pour jeudi dernier. Quelqu'un à Radio-Canada croyait contre la première de *Tabou* et de *Fortier 3* avec le show de Céline. Puis s'est ravisé. Croyant sans doute que l'émission rafferait tout le dimanche soir.

Ce qui n'est pas arrivé.

Un expert en programmation qui a tenu à rester anonyme a déclaré qu'une captation de spectacle sur scène est toujours plus difficile à « vendre » au public qu'une nouvelle émission. « Radio-Canada aurait dû miser dans sa publicité en ondes sur le fait que Céline commentait cette émission tournée il y a deux ans. On la voyait y aller de ses commentaires actuels. Il n'en a pas été question dans leurs annonces. »

En plus, la cassette de l'émission est en location dans les clubs vidéo depuis un bout de temps déjà.

Par ailleurs, les fans de Céline Dion ont été déçus samedi soir, à TVA cette fois. À la fin de la diffusion du film *Titanic*, la chanson *My Heart Will Go On* démarre en même temps que le générique.

Quelqu'un à TVA a décidé de couper l'écran et la voix de Céline pour faire la promotion du film de samedi soir prochain. Misère !

Voix CÉLINE en C2

**CÉLINE**

Suite de la page C1

Malgré tout, *Titanic*, qui en était à sa deuxième diffusion à TVA samedi, a attiré 786 000 spectateurs. Plus que le spectacle du Stade de France.

Par ailleurs, la nouvelle série *Asbestos*, qui a fait ses débuts tout de suite après Céline dimanche, a eu un auditoire de 759 000 personnes. Plus que Céline.

**Michel Auger a fait très peur à Radio-Canada hier**

MICHEL AUGER aurait pu mourir lorsqu'il s'est fait tirer six balles dans le corps le 13 septembre 2000 dans le parking du *Journal de Montréal*.

Mais hier, on s'est demandé si les représentants de Radio-Canada n'allaient pas mourir de stress devant nos yeux. Personne n'est mort, mais la tension était grande. Peut-être pas autant que le stress de Michel Auger le jour de son attentat. Mais presque.

C'est que RDI avait invité les chroniqueurs télé à visionner un documentaire sur l'attentat.

Après un long retard, les porte-parole de Radio-Canada nous ont annoncé qu'on pouvait regarder le documentaire, mais qu'il y avait un embargo sur ce qu'on pouvait écrire.

« Nos avocats nous ont fait savoir que trois

procès commencent bientôt à Montréal et que les avocats des Hells Angels pourraient profiter de la diffusion du documentaire sur Michel Auger et la publication d'articles sur le sujet pour demander un non-lieu », a dit Martin Cloutier, directeur exécutif de RDI.

Personne n'a envie d'être responsable de l'avortement d'un procès.

La tension a donc gagné les chroniqueurs de télévision.

Le documentaire raconte la carrière fort intéressante de Michel Auger, depuis ses débuts à Shawinigan jusqu'au *Journal de Montréal* en passant par *La Presse* et la CBC. Cet homme a rencontré plein de vilains et raconte un tas d'anecdotes intéressantes sur l'histoire du crime chez nous. Le tout scénarisé par Daniel Creusot, un superbe documentariste qui a signé *La Famille* début janvier à Radio-Canada.

La semaine dernière, une avocate des Hells Angels a demandé de visionner la cassette de la nouvelle série de Luc Dionne *Le Dernier Chapitre* avant la diffusion.

Radio-Canada a refusé. Il y a quelques années, la Cour suprême a statué que Radio-Canada pouvait diffuser *Les Garçons de St-Vincent* même s'il y avait des procès de pédophilie à l'horizon. Parce que la série était une oeuvre de fiction.

Hier, le contentieux de Radio-Canada était très perplexe au sujet du documentaire sur



Photo PIERRE McCANN, La Presse ©

**Grands palabres hier entre Michel Auger et son scénariste Daniel Creusot (à droite) et Martin Chamberland, directeur exécutif de RDI que le documentaire *L'Attentat* met dans l'embarras.**

Michel Auger. Au point où les porte-parole ne pouvaient plus garantir que la diffusion aurait lieu mardi prochain à 20 h.

La décision doit se prendre aujourd'hui, nous a dit tard hier la porte-parole Diane Lafontaine.

On vous tiendra au courant. Si les avocats nous le permettent.

Le détail le plus délicieux : l'éditeur du livre *L'Attentat*, qui était présent au visionnement, a donné le conseil le plus sage : « Vous pouvez toujours lire le livre ! »



**MAINTENANT MARDI**

**LES SUPER MAMIES  
CE SOIR 20 h**



ICI Radio-Canada

**VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION**

**Louise Cousineau**

**13:30 8 - PORTES OUVERTES**  
Si vous n'avez pas l'énergie de vous rendre visiter MusiquePlus, voyez les jeunes qui en profitent durant le congé scolaire.

**18:30 U - LES COPINES D'ABORD**  
Jocelyne Cazin sur le sujet des femmes à la télévision.

**19:00 - LA REVANCHE DES NERDZ**  
Les gauchers sont-ils plus créatifs?

**19:30 a - LA FACTURE**  
Les phares bleutés sont à la mode, mais sont-ils efficaces et légaux? Des familles qui se sont branchées dans le cadre du programme québécois ont un ordinateur en panne, un marchand fermé et pas de garantie.

**19:30 P - TOUT LE MONDE EN PARLE**  
Titoff y sera. Et vous?

**19:30 0 - MAISONNEUVE**  
Bernard Landry raconte sa première année au pouvoir.

**20:00 Y - VANGELIS-MYTHODEA**  
Enregistré le 28 juin 2001 dans l'ancien temple de Zeus à Athènes, un concert de Vangelis aux synthétiseurs, avec Jessye Norman et Kathleen Battle, un chœur de 120 personnes et le London Metropolitan Orchestra.

**21:00 a - ENJEUX**  
Le phénomène *Un gars, une fille* est maintenant établi dans plusieurs pays. Un phénomène de couples des grandes villes? Aussi: deux sans-abri de Montréal, un homme et une femme, racontent leur quotidien.

**21:00 A - MAUX D'AMOUR**  
La sexualité des adolescentes: souvent les filles couchent moins par désir que par obligation de se conformer à la norme.

**22:30 a - LE POINT**  
Reportage sur le déclin de la passion du hockey.

**22:30 r - LE GRAND BLOND**  
Louise Portal, Michel Pagliaro qui chante et cause et au Club: Marie-Soleil Michon et Patrick Masbourian.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO
RC	a	Ce soir / q	Estrée ce soir	Virginie	La Facture / Phares bleutés	Les Super Mamies		Enjeux / Des gars, des filles; les sans-abri		Le Téléjournal/Le Point / Le Déclin de la passion du hockey		Nouvelles du sport	Zone libre (23:25)	4	4
	v	La Région ce soir													
TVA	c	Le TVA	Ultimatum	Les Parfaits	MAX inc.	Histoires de filles	km/h			Le TVA		Le grand blond avec un show surnois / Michel Pagliaro	Sports / Lot. (23:52)	7	7
	j	18 heures													
TQ	y	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Grands Documentaires / Trouble panique et agoraphobie		Maux d'amour	Cultivé et bien élevé	Zone Science	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Épopée en Amérique	8	8
	A														
TCS	z	Grand Journal (17:00)	Flash / Luce Dufault	Fun noir / Sophie Lorain	Coroner	Cinéma / L'AVION DE LA TERREUR (6) avec Steve Guttenberg, Kim Coates				Le Grand Journal		110%	Kama Sutra	5	5
	H														
CTV	K	News		Access H.	Drew Carey	My Wife & Kids	Watching Ellie	The Drew Carey Show	Scrubs	Philly		CTV News	News	11	11
	t			Wheel of...	Jeopardy									45	58
PES	l													13	13
	h	CBC News: Canada Now		Rock Stars: World of Curling		Nature of Things / Beluga		CBC News: Disclosure		The National		The National	...of Britain	21	22
ABC	D	News	ABC News	King, Hill	Frasier	Dharma &...	Spin City			Philly		News	Night. (23:35)	22	22
	b	News		CBS News	E.T.	JAG		The Guardian		Judging Amy			Late... (23:35)	21	21
NBC	g	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Frasier	Watching...	Frasier	Scrubs	Dateline NBC			Tonight (23:35)	18	23
	J	Newshour		Bus. Report	Outdoor...	R&B 40						'70s Soul Jam		43	64
C	O	BBC News	Bus. Report	Newshour		Bobby Vinton Live: Songs from my Heart		The Who at the Royal Albert Hall		BBC News		Charlie Rose		46	24
	1	Night Court	NewsRadio	Law & Order		Biography / Ted Bundy		Law & Order		100 Centre Street		Law & Order		73	39
P	¥	Rockie Charles		Christine...	Auteur libre	Vangelis: Mythodea		Silence, on court!		Cinéma / VENGO (4) avec A. Canales, O. Villasan Rodriguez				31	31
	2	Jazz Box / ...marchent debout		Videos	Wake up...	Sing! Healing, Community...		In Dreams - The Roy Orbison Story				NYPD Blue		72	34
C	3	Contact Animal / ...gépards		Missions aériennes		Objectif Science		Biographies / Jackie Chan		La Femme bionique		Cinéma / LA VIE... (4)		20	20
	(	Planète Terre		...retraite	Physiologie et Vieillesse	D'abord...		...la croissance d'une PME		Einblicke	Branche-toi.qc.ca		Capharnaüm	47	26
C	5	Crocodile Hunter / ...Rescue		@discovery.ca		Wild Discovery / Spiders		Supernatural Science		World's Greatest Mysteries		@discovery.ca		37	37
		Billet ouvert	Cité partant	Escapes de...	Le Touriste	Dominika	Avventura	Blanches...	Motoneige	...l'aventure	L'Hiver...	...l'hiver	...quartiers	23	51
C	-	...Stevens	Jett Jackson	The Jersey	Alf	Honey, I Shrunk the Kids		Cinéma / KELLY (5) avec Robert Logan		Cinéma / LADYHAWKE (4) (22:35)					67
	6	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld		That '70s Show	Undeclared	24		Smallville		Star Trek: Voyager		36	46
C	W	News(17:30)	Global National	Bob &...	E.T.		Popstars	Frasier	The Job	Judging Amy		Body, Health	Sports	3	3
		Histoires de trains		L'Histoire à la une		Hitler / Goebbels		Face cachée... Chili		Cinéma / LE MEILLEUR ENNEMI (4) avec D. Niven, A. Sordi				25	53
C		It Seems...	Secrets...	Tour of Duty		Turning Points / Ambush...		Surviving the Iron (2/4)		The Conquistadors (2/4)		The Untouchables		49	47
		3rd Rock	Atto...	Friends	Frasier	JAG		Dateline		Sino-Mtl		Late... (23:35)		14	14
C		Pet Project	Pet Friends	The Goods	Matchmaker	Extra	The Lofters	Class Act	Taking it off	...for Love	Matchmaker	Extra	...Homes	71	29
	X	MusiMax Collection (14:00)		Max Musique		Musicographie / Who's Next		Présentation... / The Who &...		Tom Jones	Duo Benezra	Musicographie / Who's Next		32	48
C	8	Infoplus		Mode de rue	M. Net	Specimen	Fax	Smash Hits Poll Winners		VJ Rajotte	VJ...	VJ Nabi	VJ Coossa	30	30
	9	BBC News	Business News	CBC News	Fashion File	counterSpin		The National		Rough Cuts / Devil in Dover		counterSpin		48	25
C	0	RDI Junior	Capital Actions	Journal RDI	Maisonneuve	Des patrons contre la mafia		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	Le Canada aujourd'hui		Bulletin...	19	19
	!	Sports 30 Mag.	Sports 30		Boxe / Kassim Ouma - Michael Lerma			Thunderbox		Sports 30		Qc Courses	Caravanning	33	33
C		Direction: Sud		L'Hôpital Chicago Hope		Rex		La Firme de Boston		Les Sopranos		Haute Finance		24	52
		F/X		North of Sixty		Total Recall		Power Play		Cinéma / SEX, LIES AND VIDEOTAPE (4) avec A. MacDowell				40	40
C		The Lost World		First Wave		Buffy the Vampire Slayer		The Invisible Man		Star Trek: Voyager					32
	)	Sportscentral	Last Word...	World Grand Prix Darts		Boxing / Scotty Olson - Steve Molitor		You Gotta...		Sportscentral		Cool Shots	Last Word...	38	38
C	**	Les Enfants...	Volt	Panorama		L'art d'être parent / ...sport		Le Destin des Steenfort				Panorama			
	Z	Escape Stories / On the Run		Eye Spy / Red Handed		High Speed Pursuit		UFOs Uncovered		Secrets of the Paranormal		High Speed Pursuit		39	27
C	#	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey		Westminster Kennel Club Dog Show				Sportscentre		...Fighter		28	28
	Y	La Classe...	RoboBlatte	Daria	...Mimi?	A. Anaconda	Méga Bébés	Simpson	Henri, gang	...le meilleur	Déchiqueteurs	Simpson	Henri, gang	34	45
C	P	Des chiffres	Pyramide	Journal FR2		Tout le monde en parle / Titoff, Dominique Farrugia		Temps présent / Greenpeace		Jrnl (23:03)		Double JE		15	15
	+	S. Bus / Zoo	Big Band	Changing...	Your Health	Studio 2		The Woman in White (1/2)		National Geographic: Plagues		On Stage	Studio 2	74	56
C	U	Maigrir...	Les Copines	Cinéma / UN HOMME DE COURAGE (5) avec Louis Gossett Jr.		Courrier télé de Louise / Dépendance affective		C'est mon choix		...en vedette	Les Copines	Femmes		35	44
		L'Actuelle	Les Carnets de l'emploi		Taina	La Vie à cinq		CitéMag Québec		Les Carnets de l'emploi		Accès.com	La Filière	9	9
C		...galaxie	Radio Enfer	Réal-TV		...galaxie		Vice Versa						16	16
	\$	So Little...	Caitlin's...	2 of a Kind	Daring &...	Dragon Ball Z		Freaky...	Worst Witch	Addam's...	Breaker...	Student...	Big Meg...	44	18
C		Chroniques du paranormal		...nerdz		Technofolie	Star Trek... Génération	X Files / Choix du public		Science@Z / Mastodontes...		L'Ange noir		26	54
		CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD



# Vangelis sur Mars

Ce soir 20 h

PRIMEUR

## VANGELIS : MYTHODEA

Enregistré dans le temple de Zeus à Athènes, un hymne grandiose à la mission vers la planète rouge. Avec Jessye Norman, Kathleen Battle et 120 choristes.

VIDÉOTRON - 31 BELL EXPRESS VU - 129 STANCOUCHE - 764

www.artv.ca

NATHALIE PETROWSKI

npetrows@lapresse.ca

# Omertà, la loi de la musique

On a fait grand cas la semaine dernière de l'intérêt d'une avocate des Hells pour *Le Dernier Chapitre*, la série sur les bandes de motards. Craignant qu'elle ne contamine les jurés appelés à siéger au procès de ses clients, la dame a demandé de la visionner avant sa diffusion. Mal lui en prit.

Christiane Filteau avait à peine ouvert la bouche que la haute direction de la SRC lui opposait un refus catégorique. Pas question de voir la série, deux jours ni même deux heures avant sa diffusion qui débute demain.

La manoeuvre n'était pas très subtile. Il reste qu'on pouvait difficilement s'attendre à autre chose de la part des Hells. D'autant plus que les gars peuvent trouver des raisons d'être anxieux. Luc Dionne, qui a écrit la série, est un auteur très en vue et plutôt doué, merci. Quand il examine un milieu, ses fictions sont toujours convaincantes. Mieux encore : ce sont des cours accélérés de criminologie qui récoltent systématiquement des cotes d'écoute dépassant le million. Si j'étais une sympathisante des Hells, je comprendrais les gars de s'essayer...

Ce qu'il faut retenir de cette histoire, ce n'est pas que les Hells aient tenté de museler les médias et de faire triompher l'omertà. C'est plutôt le fait que les Hells viennent de s'ajouter à la longue liste de gens qui croient que les ondes publiques leur appartiennent et qui multiplient menaces et pressions dès que leur image publique est remise en cause. Le coup que les Hells ont tenté par l'entremise de leur avocate, quantité d'hommes politiques, d'hommes d'affaires et d'agents d'artistes, René Angélil le premier, l'ont non seulement tenté, ils l'ont réussi.

Quoi qu'on en dise, l'omertà n'est pas réservée aux milieux criminels. Elle fleurit partout et prend différentes formes. Parfois, un coup de

téléphone suffit. Parfois, le coup de téléphone n'est même pas nécessaire. Parfois, une simple phrase lancée en l'air donne des sueurs froides aux diffuseurs et les précipite chez leurs avocats.

J'ai justement un exemple. Il concerne un homme respecté, une figure de proue du monde musical québécois, un fleuron glorieux de notre vie culturelle. Son nom ? Charles Dutoit.

L'histoire commence il y a plus de deux mois. Pour souligner les 25 ans de Charles Dutoit avec l'OSM, la radio de la SRC décide de réaliser un documentaire radio. Le journaliste Dany Braun échafaude un plan d'émission. Au menu : les coulisses de l'OSM, les aléas de la vie de musicien et, bien entendu, les rapports que les musiciens entretiennent avec leur tyran préféré, Charles Dutoit. Ce qui intéresse tout particulièrement le journaliste et la réalisatrice Lucie Benoît, ce n'est pas ce qui se passe sur scène où tout baigne, mais ce qui fermente en coulisses. Pendant huit semaines, ils recueillent les témoignages des musiciens et des ex-musiciens de l'OSM. Le portrait du maestro qui en ressort n'est pas très flatteur. Un ex traite carrément Dutoit de chef de dernier ordre. Un autre nuance ces propos, tout en reprochant au maestro de freiner l'évolution musicale des musiciens à force de les condamner à répéter les mêmes vieilles recettes.



En passant, ce n'est pas la première fois que j'entends pareille critique. Des sources qui tiennent à leur anonymat (omertà oblige) m'ont confirmé que Dutoit n'est

pas le chef le plus aimé ni le plus respecté par ses musiciens.

Mais revenons au documentaire de Dany Braun. Fort des bémols des troupes, le journaliste s'assoit avec Dutoit pour une entrevue qui doit officiellement porter sur le son de l'OSM. Ce jour-là, Dutoit est pressé. Il n'a que 10 minutes à accorder au journaliste. Monsieur est un homme très occupé...

Comme il s'agit d'un documentaire, le journaliste demande au maestro de donner son nom et son titre. Dutoit se plie à l'exercice en grinçant des dents, l'air de dire : « Ne savez-vous pas qui je suis ? ? ? »

L'entrevue est mal partie. Au temps qui presse s'ajoute la mauvaise humeur du maestro. Il refuse de répondre à la première question sur les tournées de l'OSM qui ont rétréci comme peau de chagrin. Une semaine plus tôt, le musicien Libert Subirana lui en a fait le reproche publiquement. Réponse du maestro : « Je ne me ferais pas dicter mes tournées pas un second violon. »

Qu'un journaliste revienne à la charge le met hors de lui. Il refuse catégoriquement d'aborder le sujet. Prochaine question ? Pourquoi le répertoire de l'OSM ne s'est-il pas renouvelé au fil des ans ? Je ne veux pas parler de cela, répond Dutoit. Dans ce cas-là, pouvez-vous nous parler de votre salaire ? Absolument pas. Prochaine question ! lance

le maestro de plus en plus excédé.

L'entrevue, qui avait mal commencé, se morpionne définitivement. Lorsque le journaliste annonce à Dutoit que les musiciens lui reprochent d'être un tyran doublé d'une montre suisse, le maestro pète carrément les plombs. Il se lève, déclare qu'il refuse que cette entrevue soit diffusée et quitte les lieux sur-le-champ.

L'appareil entregistreur capte l'écho résonnant de la porte qui claque comme un fouet. C'est ainsi que le documentaire radiophonique se termine. Par Dutoit qui explose sur fond de porte qui claque. Bang.

Depuis l'incident, les versions se contredisent. La réalisatrice Lucie Benoît prétend que Dutoit a fait des pressions pour empêcher la diffusion de l'entrevue. La direction de l'information rétorque que personne ne fait de pression. Quant à la directrice générale de l'OSM, elle confirme que Dutoit est parti en claquant la porte et en déclarant qu'il refusait que l'entrevue soit diffusée. Pour le reste, seule la secrétaire personnelle (malheureusement absente) de monsieur sait si son patron a fait des pressions pour que son souhait soit exaucé.

Chose certaine, Charles Dutoit a tout fait pour saboter une entrevue qui cherchait à éviter la complaisance. Cela n'en fait pas un Hells pour autant. Simplement un monsieur qui refuse de rendre des comptes. Un autre.

Manque de chance, l'entrevue sera diffusée dans son intégralité. Il reste à déterminer la date. Si jamais cela prend trop de temps, Luc Dionne pourra toujours écrire une série. Après *Omertà, la loi du silence*, je suggère *Omertà, la loi de la musique*.

## L'an prochain, lumière sur l'art dramatique

STÉPHANIE BÉRUBÉ

D'ACCORD, TOUT n'a pas été parfait. Les premiers soirs de l'événement, les feux d'artifice étaient présentés à l'extérieur de la Place des Arts au même moment où, à l'intérieur, il y avait concert. Pas génial. Les organisateurs du festival Montréal en lumière sont les premiers à l'admettre. Reste que pour la première fois, cette fête hivernale avait vraiment des allures de festival populaire.

Selon les calculs de la firme Descaries & complies, 492 500 festivaliers ont participé à l'un ou l'autre des trois volets de l'événement, les arts de la table, les événements spéciaux ou la fête de la lumière. Une hausse de 50 % par rapport à l'année dernière. Michel Labrecque, président de la fête, précise que ces chiffres sont tout à fait raisonnables et que tous les gens qui passaient dans le complexe Desjardins n'étaient pas systématiquement comptés comme des festivaliers. Cette précision faite, M. Labrecque affirme que le temps doux ont aidé le festival à dépasser ses objectifs en fait d'assistance.

Effectivement, le temps a été plutôt clé-

ment durant l'événement. Les soirs de fins de semaine, l'esplanade de la Place des Arts était très fréquentée, les gens se faisant griller une petite guimauve ou dansant au son de la musique techno. La semaine, il y avait toutefois moins de monde. Parfois beaucoup moins de monde. Mais les organisateurs sont satisfaits. L'année prochaine, la fête revient sur le thème de l'art dramatique. On sait déjà que la troupe La La Human Steps y présentera une nouvelle création et René-Richard Cyr, *L'Homme de la Mancha*, sa prochaine pièce de « théâtre musical » adaptée de Jacques Brel et présentée en primeur cet été.

Montréal en lumière compte d'ailleurs mettre la Catalogne à l'honneur en 2003. Le président invité sera-t-il catalan ? On ne le dit pas pour le moment. Pas plus que l'on ne veut révéler qui seront les chefs invités, bien que des discussions soient déjà en cours. Les gens du festival souhaitent de plus en plus attirer à Montréal des grandes vedettes de la cuisine afin de plaire aux touristes, une clientèle privilégiée. Cette année, ils estiment que 17 % des visiteurs venaient de l'extérieur de Montréal. Et, selon Alain Simard, fondateur de l'événement, les hôteliers de la ville ont déjà noté une augmentation de l'affluence durant la fête.

L'année prochaine, pour la quatrième année, on ajoute une compétition d'art pyrotechnique. M. Labrecque affirme qu'il n'est



Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse ©  
Michel Labrecque et Alain Simard, respectivement président et fondateur de Montréal en lumière, ont fait hier le bilan de l'événement.

pas question de lui donner l'ampleur de ce qui se passe à La Ronde l'été, mais qu'un gros feu sera tout de même présenté chaque

fin de semaine de son festival. Il reste à s'assurer que les pétards illuminent le ciel une fois les spectacles terminés...

## ce soir à TQQS



### Fun noir

Normand Brathwaite reçoit  
Sophie Lorain

19 h



### Coroner

Une enquête à la suite  
du suicide d'une femme  
atteinte de schizophrénie.

19 h 30



Cinéma

### L'avion de la terreur

(Airborne)

Un virus dans les bagages  
de terroristes !

PRIMEUR

20 h

MUSIMARS

# Place à la musique nouvelle

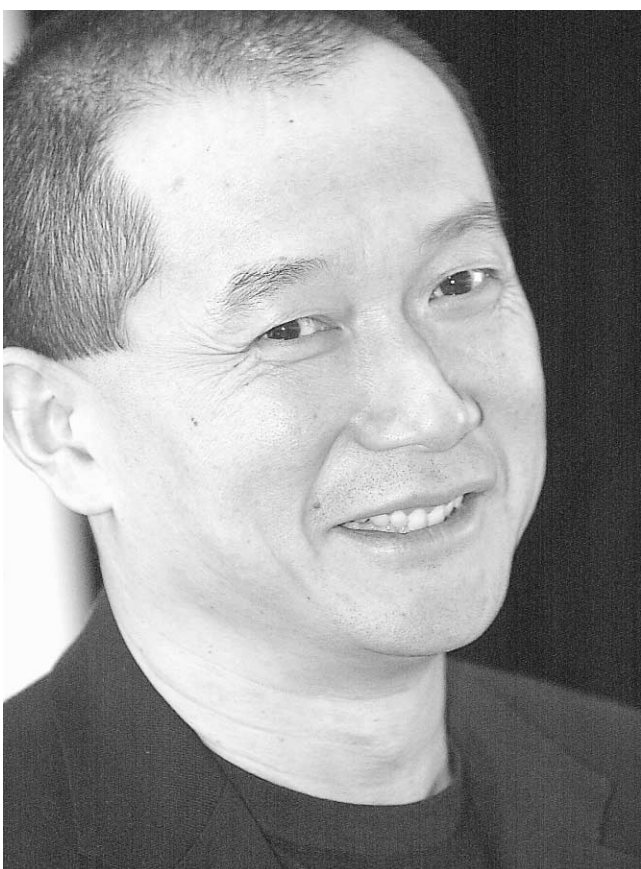
GUY MARCEAU  
collaboration spéciale

À Montréal, les festivals se suivent et ne se ressemblent pas. Après Montréal en lumière, voici MusiMars, un festival de musique nouvelle qui verra naître plusieurs oeuvres de compositeurs d'ici, en plus d'accueillir le désormais célèbre Tan Dun, l'auteur de la musique du film *Tigre et Dragon*, d'Ang Lee.

MusiMars est une coproduction de la Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ), de l'Orchestre symphonique de Montréal et de la faculté de musique de l'Université McGill. Le compositeur Denys Bouliane en assure la coordination artistique.

« L'événement vise le rapprochement entre les musiciens, les compositeurs et le public afin de partager avec lui les différents aspects de la musique nouvelle, précisait Denys Bouliane en conférence de presse hier. On en promet de toutes les couleurs. » Les amateurs de musique nouvelle se souviendront de MusiNovembre autour du compositeur Nicolas Huber et de MusiOctobre autour de Louis Andriessen. MusiMars signe la première collaboration de l'OSM avec les deux partenaires déjà mentionnés.

Tan Dun, compositeur américain d'origine chinoise, est l'invité d'honneur de MusiMars et donne le ton à l'événement qui se veut la rencontre des cultures chinoises et occidentales. Mais c'est davantage le thème du métissage musical qui est mis de l'avant puisqu'aux oeuvres des Canadiens Denys Bouliane, Denis Gougeon, Jean Lesage, John Rea et Paul Frehner, s'ajoutent celles de Tan Dun, Melissa Hui, Alexina Louie et Xiaogang Ye, tous d'origine chinoise, et deux oeuvres de l'Argentin Mauricio Kagel. Du 4 au 8 mars, quatre de ces compositeurs verront une de leurs



Le compositeur américain d'origine chinoise Tan Dun, invité d'honneur de MusiMars, et le compositeur québécois Denys Bouliane, qui assure la coordination de l'événement, ont rencontré les médias hier.



Photos ROBERT MAILLOUX, La Presse

oeuvres créées à la salle Pollack de l'Université McGill, où ont lieu à 20 h, les quatre concerts du festival.

La série de concerts débute ce soir avec l'Ensemble de musique contemporaine de McGill, dirigé par Denys Bouliane. Au programme, des oeuvres de Xiaogang Ye (*Nine Horses* pour 10 musiciens, et *Enchanted Bamboo*, un quintette pour piano); Mauricio Kagel (*Osten et Süden*, tirées de ses *Compass Pieces*); Alexina Louie (*Music for a Thousand Autumns*, pour 12 musiciens) et une création de Paul Frehner (*Subliminal Media* pour 21 musiciens).

Demain, Walter Boudreau dirige le SMCQ dans un concert placé sur le thème *Les Ailes du désir*. Au pro-

gramme, trois créations: *Come as You Are* (Melissa Hui) pour orchestre de chambre et pipa solo (Liu Fang) — le pipa est un luth traditionnel chinois à quatre cordes; *Clere Vénus* (Denis Gougeon) pour orchestre de chambre et voix solo (Marie-Danielle Parent, soprano) et *Hommel Papillon* (John Rea) pour orchestre de chambre et piano numérique (Francis Perron).

Au concert de jeudi (repris le lendemain), les compositeurs Denys Bouliane et Tan Dun se partagent la direction de l'OSM. En première partie, Bouliane dirige *Les Sensations confuses* de Jean Lesage et une de ses propres oeuvres, *Le Cactus rieur et la demoiselle qui souffrait d'une soif insatiable*.

Après l'entracte, Tan Dun dirige deux de ses oeuvres: *Orchestral Theatre I: Xun* avec la soliste Gao Ren Yang au Xun (flûte en terre cuite) et le *Crouching Tiger Concerto* avec les solistes Maya Beiser, violoncelle, David Cossin, percussion et Gao Ren Yang, bawu et dizi (flûtes asiatiques). L'oeuvre est tirée de la musique du très beau film *Tigre*

et *Dragon* dont des extraits seront projetés sur grand écran pendant la prestation musicale.

Les concerts du soir sont précédés en après-midi d'une causerie présidée par un compositeur venu parler de son oeuvre. Toutes les causeries ont lieu à l'Université McGill (555, rue Sherbrooke Ouest) au Clara Lichtenstein Hall et sont gratuites. Notez les dates et heures: Melissa Hui, cet après-midi, 14 h à 15 h 30, Tan Dun, mercredi de 15 h 30 à 17 h, Denis Gougeon, jeudi de 15 h 30 à 16 h 30 et John Rea de 16 h 30 à 17 h 30. Andriy Talpash donnera une conférence sur les pièces de Mauricio Kagel le vendredi 8 mars de 15 h 30 à 17 h. De plus, Georges Nicholson, de la Chaîne culturelle de Radio-Canada, s'entretiendra avec Tan Dun les 7 et 8 mars à 17 h 15 au East Lounge de McGill.

MusiMars: Festival de musique nouvelle. Concerts, causeries, conférences. Jusqu'au 8 mars à l'Université McGill (555 Sherbrooke Ouest). Info: 514 398-4547.

## EN BREF

### Alanis Morissette, victime de violence sexuelle à l'adolescence

LA CHANTEUSE canadienne Alanis Morissette affirme que le premier succès de son plus récent album est une chanson autobiographique. M<sup>me</sup> Morissette explique que *Hands Clean* est une chanson sur une relation de violence sexuelle qu'elle a dû endurer lorsqu'elle était adolescente. Le disque *Under Rug Swept* est le premier album que la jeune femme d'Ottawa a écrit et produit elle-même. Le magazine *Billboard* qualifie l'album d'introspectif.

### Les comédiennes moins bien payées que leurs collègues masculins

UN COMITÉ SPÉCIAL de l'Union des artistes a été formé pour étudier la question de la rémunération des comédiennes. Il semble que sur plusieurs plateaux de tournage, les hommes gagnent plus cher que les femmes pour des rôles similaires. Il y aurait fréquemment un écart de salaire de 30 % entre les hommes et les femmes. La comédienne Geneviève Rioux fait partie du comité spécial. Elle affirme que le comité n'a pas l'intention de déclarer la guerre aux producteurs, mais au contraire, il souhaite modifier les choses positivement.

### Le groupe australien INXS en tournée aux États-Unis

LE GROUPE australien INXS entamera bientôt une tournée américaine, la première aux États-Unis depuis la mort du chanteur Michael Hutchence, qui s'est enlevé la vie en 1997. Un ami proche des membres du groupe, Jon Stevens, du groupe Noiseworks, sera alors le chanteur. La tournée commencera le 30 mai à Anaheim, en Californie.

### Natasha St-Pier voyage

NATASHA ST-PIER séjourne en Europe jusqu'au 18 mars à l'occasion d'un voyage de promotion au cours duquel la jeune chanteuse rencontrera de nombreux médias français, suisses et belges pour parler de son nouvel album, *De l'amour le mieux*. Elle participera également au Spécial Céline Dion, enregistré le 17 mars à Paris. À son retour, Natasha St-Pier restera deux semaines au Québec, et en profitera pour lancer son nouvel album le 19 mars au Spectrum. Du 11 au 24 mars, elle sera porte-parole des *Rendez-vous de la francophonie*, qui se tiennent depuis 4 ans au Canada et mettent en valeur la culture francophone à travers tout le pays. Elle fera une courte prestation devant le premier ministre Jean Chrétien le 20 mars à Gatineau pour souligner la Journée internationale de la francophonie. Le 21 mars, elle ira rencontrer les médias de Québec. Le 22 mars, elle participera à l'émission *La Fureur* consacrée à la francophonie, avant de s'envoler à nouveau, le 3 avril, pour la France.

### Un menhir pour Uderzo

POUR REMERCIER Albert Uderzo, dessinateur d'*Astérix*, d'avoir présidé le premier salon européen de la bande dessinée qui s'est terminé dimanche soir dans les arènes de Nîmes, les organisateurs lui ont offert samedi un authentique menhir. Le mégalithe, haut de plus de deux mètres et pesant plusieurs tonnes, a été remis à Uderzo dans le magnifique village gaulois reconstitué dans les arènes où, 2000 ans après les aventures d'*Astérix*, Romains et Gaulois se sont réconciliés. Reste qu'Uderzo n'a pas pu faire appel à Obélix pour emporter chez lui ce cadeau plutôt encombrant; en conséquence, le menhir lui a été expédié hier par camion.

## Vous avez un événement à célébrer ?

Partagez ce bonheur avec vos parents et amis en plaçant une annonce dans la rubrique

## CÉLÉBRITÉS

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- Ou tout autre événement spécial



### EXPLOIT SPORTIF

Maxime Guérin, 10 ans et demi, vient de réaliser son plus grand rêve. Bravo pour ce fameux coup de circuit qui a donné la victoire à ton équipe jeudi dernier. Sache que nous sommes et serons toujours très fiers de toi...

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans *La Presse*  
Heure de tombée: Mercredi 17 h

Composez le (514) 285-6999 ou le (514) 285-7274  
Appels interurbains (sans frais) 1 866 987-8363

CHOIX DE FORMATS		
Hauteur	Largeur	Tarifs
3 po	2 3/4 po	100 \$
3 po	5 1/2 po	200 \$
5 po	5 1/2 po	350 \$

La Presse

THÉÂTRE 50  
DU NOUVEAU MONDE

## 'Chaleur Désir Mensonge Cruauté'

Isabel Richer  
*Stella*

François Papineau  
*Stanley*

Marie-France Marcotte  
*Blanche*

Pierre Lebeau  
*Mitch*

### Un tramway nommé Désir

**Tennessee Williams au TNM**  
Traduction, mise en scène René Richard Cyr

Avec: Frédéric Bélanger, Norman Helms, Caroline Lavoie, Pierre Lebeau, Marie-France Marcotte, Jean-Pierre Matte, François Papineau, Marcela Pizarro, Christiane Proulx, Isabel Richer, Sébastien Rajotte

Les concepteurs: Nicolas Rollin, Réal Benoit, François St-Aubin, Martin Labrecque, Michel Smith, Normand Blais, Angelo Barsetti, Rachel Tremblay

Une présentation

**À l'affiche**  
Réservations 866.8668 www.tnm.qc.ca

BANQUE LAURENTIENNE

## Un tramway vous mène en Louisiane!

Grâce à La Presse et Club Voyages Outremont, courez la chance de gagner un séjour pour deux personnes à La Nouvelle-Orléans et une soirée V.I.P. au TNM!

Soyez le grand gagnant d'un voyage comprenant le transport aérien et trois nuitées dans un hôtel de catégorie supérieure à La Nouvelle-Orléans. De plus, vous assisterez à une représentation d'*Un tramway nommé Désir*, en compagnie de trois de vos amis.

Pour participer, remplissez ce coupon-réponse et postez-le au TNM. Le tirage sera effectué le 11 mars 2002 au Théâtre du Nouveau Monde. Ce coupon paraîtra dans *La Presse* jusqu'au 6 mars 2002.

Les règlements du concours sont disponibles au TNM et à La Presse. Valeur approximative du prix: 2 000 \$

CLUB VOYAGES  
OUTREMONT

## Un tramway nommé Désir

Tennessee Williams  
Traduction, mise en scène René Richard Cyr



Une présentation

BANQUE LAURENTIENNE

La Presse

Dès le 5 mars  
866.8668

Répondez correctement à la question suivante:  
« Quelle comédienne interprète Blanche DuBois dans *Un tramway nommé Désir*, présenté au TNM dès le 5 mars? »

Réponse: \_\_\_\_\_

Retournez ce coupon-réponse dès aujourd'hui par la poste à l'adresse suivante:  
Concours « Un tramway vous mène en Louisiane », Théâtre du Nouveau Monde, 84, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H2X 1Z6

Nom: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ App: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_  
Tél. (rés.): \_\_\_\_\_ Tél. (trav.): \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_

Un coupon-réponse par enveloppe. Les fac-similés ne sont pas acceptés.



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse ©

## Un nouveau chapiteau se lève dans le Vieux-Port

Malgré le vent et le froid, le Cirque du Soleil a dressé son chapiteau bleu et or tout neuf dans le Vieux-Port, hier. La grande tente, où l'on présentera *Cirque 2002*, à compter du 24 avril, pourra accueillir plus de 2600 personnes. Rappelons que l'organisation du nouveau spectacle a été confiée au metteur en scène Dominic Champagne. Une douzaine de concepteurs l'entourent, dont Stéphane Roy à la scénographie et Eiko Ishioka qui a déjà gagné un Oscar pour les costumes du *Dracula* de Francis Ford Coppola. (Pour information: [www.cirquedusoleil.com](http://www.cirquedusoleil.com)).

## L'UDA préfère Culture Montréal au Conseil de la culture de Montréal

Le président Pierre Curzi n'en souhaite pas moins un rapprochement entre les deux organismes

ALAIN BRUNET

Parce que Culture Montréal est un organisme issu d'une démarche « plus organique et plus claire », l'Union des artistes le préfère au Conseil de la culture de Montréal, qui représente exclusivement le milieu professionnel.

L'UDA, une des plus puissantes associations de professionnels de la culture, a ainsi fait élire son représentant au sein du conseil d'administration de Culture Montréal (le comédien Raymond Cloutier) lors d'une assemblée de fondation de l'organisme jeudi dernier ayant mobilisé plus de 225 citoyens. Par ailleurs, l'Union ne s'est pas jointe au Conseil de la culture de Montréal, un organisme qui représente exclusivement les professionnels de la culture — plus de 200 professionnels issus d'une centaine d'organismes étaient présents à l'assemblée de fondation, mardi dernier.

On rappellera que l'émergence du Conseil de la culture de Montréal a coïncidé avec le refus des leaders de Culture Montréal à garantir aux professionnels une majorité de sièges au conseil d'administration de l'organisme. Du côté du Conseil de la culture de Montréal, donc, on veut s'assurer que les associations professionnelles adoptent une voix commune pour le développement de la culture dans la nouvelle ville. À Culture Montréal, on préconise plutôt un organisme ouvert où les professionnels se retrouvent sur une même plate-forme que d'autres citoyens impliqués dans le développement culturel de la nouvelle ville. À la direction de l'Union des artistes, on préfère cette structure à celle d'un regroupement exclusivement professionnel.

« Ce que je n'ai pas aimé, c'a été le processus qui a été mis de l'avant pour mettre sur pied le Conseil de la culture de Montréal », souligne le comédien Pierre Curzi, président de l'Union des artistes.

« Ça s'est fait très rapidement, la journée de fondation a été prévue deux jours avant celle de Culture Montréal, on a même adopté un nom semblable à celui de l'autre organisme. Ainsi, ce processus m'a semblé improvisé, beaucoup moins harmonieux, démocratique et transparent que ne l'a été celui de Culture Montréal. »

Déplorant cette division, le président de l'UDA trouve d'autant plus « absurde qu'il y ait deux organismes dont le but avoué soit exactement le même ».

D'ailleurs, Pierre Curzi réprovoque l'attitude défensive des protagonistes du Conseil de la culture de Montréal.

« En tant que président d'une association d'artistes professionnels, je ne me sens pas mal à l'aise d'être à l'intérieur d'un groupe plus large, parce que je considère qu'effectivement, la culture n'est pas l'apanage des professionnels. Il faut être ouverts, il faut que les professionnels soient prêts à courir le risque d'évoluer au sein d'une communauté plus large, qui réfléchit sur le devenir de la culture dans la cité. Effectivement, il y a un risque que les professionnels s'y retrouvent minoritaires, mais il me semble que ce risque devrait être mobilisateur. »



Pierre Curzi

Pierre Curzi, en ce sens, a du mal à croire que les associations professionnelles pèsent moins lourd dans un regroupement élargi comme Culture Montréal.

« Si les associations incarnent leur pensée collective dans des représentants valables (ce qui ne manque pas au sein des associations), il me semble que ces représentants pèseront lourd dans la balance. Pourquoi craindre qu'un tel organisme, qui essaie de tenir compte de la diversité réelle à Montréal, exclurait les associations professionnelles ? Ça me semble un peu inimaginable. Je ne vois pas ce qu'il y a à perdre à Culture Montréal. »

Et, d'ici là, l'Union des artistes ne grossira pas les rangs du Conseil de la culture de Montréal — bien que certains de ses membres en fassent déjà partie, indique-t-on du côté du Conseil. « Pas pour le moment, précise Pierre Curzi. Pour le moment, l'UDA est représentée au sein de Culture Montréal, un délégué de l'Union (Raymond Cloutier) est élu à son conseil d'administration. Je favorise ainsi le processus qui a été le plus organique, le plus clair. »

Cela étant, le président de l'UDA espère un rapprochement entre les deux organismes même s'il déplore « l'attitude craintive » du Conseil de la culture de Montréal.

« Peut-être devrait-il y avoir un certain nombre de postes dévolus aux représentants d'associations professionnelles au sein du conseil d'administration de Culture Montréal... La création de deux regroupements distincts donnera peut-être une position de négociation au Conseil de la culture de Montréal. À ce titre, il me semble que les négociations ne sont pas terminées. »

# Robofolies

Du 2 au 10 mars, au Centre des sciences de Montréal au Vieux-Port

## Ils sont de retour!

Plongez dans l'univers insolite, étonnant et amusant des robots. Du plaisir pour toute la famille!

Participez à l'atelier de programmation Robot... Clic : apprenez à programmer un robot (recommandé pour les 8 ans et plus)

### Demandez le forfait Robofolies :

- zoo de robots à découvrir • jouets robots à apprivoiser
- démonstrations et compétition de robots • atelier de simulation
- atelier de programmation • atelier de fabrication de costumes
- atelier de bricolage • 3 salles d'expositions interactives (jeux et défis multimédias)
- animation théâtrale • ciné-jeu Immersion : voyage dans le corps humain en 2020

Partenaires média :

La Presse

CITÉ  
107.3 FM

SCHL  
CMHC  
Canaff

Bell

BOMBARDIER

Hydro  
Québec

Pfizer

Canada

CENTRE  
DES SCIENCES  
DE MONTRÉAL

(514) 496-4724 ou 1 877 496-4724

[www.CentredesSciencesdeMontreal.com](http://www.CentredesSciencesdeMontreal.com)

MALAYSIA

# Après Loft Story, voici Car Story

## Une station de radio de Kuala Lumpur a imaginé ce nouveau défi

Associated Press

**KUALA LUMPUR, Malaysia** – Lasés de *Loft Story*? Essayez *Car Story*... Quatre Malaisiens entamaient hier leur deuxième semaine confinés dans une voiture garée sur le parking d'un centre commercial, avec pour principaux soucis de combattre l'ennui, les odeurs corporelles et le regard des badauds.

Le concours lancé par une station de radio de Kuala Lumpur contraignait quatre personnes qui ne se connaissent pas à vivre ensemble dans un 4x4 aussi longtemps que leur santé mentale le leur permettra. La dernière personne à ne pas craquer gagne le véhicule tout-terrain.

Après sept jours, les Malaisiens

se demandent qui des quatre passagers va jeter l'éponge: l'élégant étudiant en droit, l'affable moniteur d'auto-école, la courageuse mère au foyer ou le représentant commercial enthousiaste?

« Cela devient chaque jour plus difficile », admet Wong Hsin Ee en avalant son petit-déjeuner composé de riz, toujours sans quitter la voiture. « La première semaine, on n'a fait que manger et dormir. C'est un miracle d'être encore là. J'ai raté tous mes cours », souligne l'étudiant âgé de 21 ans.

Surveillés depuis le 25 février par des caméras et des gardiens, les quatre concurrents n'ont le droit de sortir de la voiture qu'un quart d'heure toutes les trois heures avec pour unique destination des toilettes situées à proximité.

Malgré la vague de chaleur que connaît actuellement la capitale malaysienne, le règlement du concours interdit aux concurrents de se doucher ou de se raser. Tous les

deux jours, ils ont le droit de se brosser les dents, de changer leurs vêtements mais... pas leurs sous-vêtements.

Côté passe-temps, magazines, téléphones portables et autres divertissements sont interdits. Les concurrents ont uniquement le droit d'écouter l'autoradio, lequel est bloqué sur la station HitZ-FM, la radio organisatrice du concours.

Comme si cela ne suffisait pas, les concurrents doivent également affronter le regard des passants dans ce quartier très commerçant de Kuala Lumpur, les uns les encourageant, les autres les insultant.

Hier, les quatre passagers semblaient vraiment au bout du rouleau...

Mary Biniol ne sait pas encore combien de temps elle va pouvoir tenir à raison de seulement quatre heures de sommeil par nuit dans un espace aussi exigu. Cette mère de famille âgée de 32 ans puise son courage dans les visites quotidiennes que lui font son mari et ses quatre enfants.

Mais d'ores et déjà la station de radio envisage de corser les choses pour les concurrents. Elle envisage notamment de souscrire à la suggestion de l'un de ses auditeurs, qui propose de pourrir la vie des quatre prétendants en diffusant en boucle le thème musical de la série télé américaine *Friends*.

Pour l'heure, les quatre concurrents affirment n'avoir aucun regret de s'être lancé dans l'aventure. Ils ont été choisis parmi 50 auditeurs qui ont dû subir un examen médical et satisfaire à un questionnaire des plus stricts.



Photo REUTERS

Déjouant la plupart des pronostics, les producteurs d'Hollywood ont élu la flamboyante comédie musicale *Moulin Rouge* meilleur film de l'année 2001. Du réalisateur Baz Luhrmann et mettant en vedette Nicole Kidman et Ewan McGregor (ci-dessus), *Moulin Rouge* est également en lice pour huit Oscars.

CINÉMA

# Moulin Rouge recueille le vote des producteurs américains

Agence France-Presse

**LOS ANGELES** — Les producteurs d'Hollywood ont élu la flamboyante comédie musicale *Moulin Rouge* meilleur film de l'année 2001, a annoncé hier leur influent syndicat, le Producers' Guild of America (PGA).

Les producteurs, dont le choix annonce souvent celui de l'Académie des arts et sciences du cinéma

qui décernera les Oscars dans trois semaines, ont déjoué la plupart des pronostics en accordant la récompense suprême à un film dont le réalisateur, Baz Luhrmann, ne figure même pas dans la liste des només aux Oscars.

*Moulin Rouge*, qui a rapporté 57,2 millions de dollars aux États-Unis, est toutefois en lice pour huit Oscars, y compris celui du meilleur film. En janvier, il a remporté le Golden Globe du meilleur film comique ou musical, et Nicole Kidman, celui de meilleure actrice comique ou musicale.

Dimanche, le film l'a emporté sur d'autres favoris des Oscars, comme *Le Seigneur des Anneaux: la Communauté de l'anneau*, *A Beautiful Mind* (Un homme d'exception), le dessin animé *Shrek* et *Harry Potter*.

Dans le passé, 10 des 13 derniers films couronnés par les producteurs ont remporté l'Oscar du meilleur film, notamment *Gladiator* en 2001 et *American Beauty* en 2000.

Le syndicat des scénaristes, quant à lui, qui annonce souvent l'Oscar du meilleur scénario, a élu samedi *A Beautiful Mind* de Ron Howard et *Gosford Park* (Week-end à Gosford Park), de Robert Altman.

**AMC** www.amctheatres.com

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX = AUCUN LAISSE-PASSER ACCEPTÉ

**FORUM 22** 2313, rue Sainte-Catherine Ouest (514) 904-1274

En nomination pour un oscar :

**IRIS** (G) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 1:10, 3:30, (5:45), 8:05, 10:25

**MONSTER'S BALL (16+)** LUN-JEU 2:30, (5:10), 7:45, 10:20

**IN THE BEDROOM (13+)** (2 ÉCRANS) LUN-MAR 1:00, 2:00, (4:00), (5:00), 7:00, 8:00, 10:00, 11:00 MER 1:00, 2:00, (4:00), (5:00), 8:00, 10:00, 11:00 JEU 1:00, 2:00, (4:00), (5:00), 7:00, 8:00, 10:00, 11:00

**MONSOON WEDDING (G)** (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 1:45, (4:35), 7:20, 10:00

**NO MAN'S LAND (13+)** (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) LUN-JEU 2:15, (4:45), 7:10, 9:35

**I AM SAM (G) (2 ÉCRANS)** LUN-JEU 1:30, 2:30, (4:30), (5:30), 7:30, 8:30, 10:30

**GOSFORD PARK (G)** (2 ÉCRANS) LUN-JEU 1:15, 2:00, (4:15), (5:00), 7:15, 8:00, 10:15

**A BEAUTIFUL MIND (13+)** (2 ÉCRANS) LUN-JEU 1:00, 2:00, (4:00), (5:00), 7:00, 8:00, 10:00, 11:00

**AMÉLIE (G)** (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) LUN-JEU 1:45, (4:35), 7:25, 10:10

**THE MEAN MACHINE (G)** (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-MAR 1:00, 3:30, (6:00), 8:30, 11:00 MER 1:00, 3:30, (6:00), 8:30, 10:50 JEU 1:00, 3:30, (6:00), 8:30, 11:00

**LE COLLECTIONNEUR (16+)** (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) LUN-JEU 1:15, (4:15), 7:15, 10:15

**JOHN Q. (G)** LUN-JEU 1:30, (4:30), 7:30, 10:30

**RETURN TO NEVERLAND (G)** LUN-JEU 1:15, 3:15, (5:10), 7:20, 9:25

**STORYTELLING (16+)** LUN-JEU 1:10, 3:20, (5:25), 7:35, 9:45

**BIG FAT LIAR (G)** LUN-JEU 1:00, 3:05, (5:20), 7:35, 9:50

**BROTHERHOOD OF THE WOLF (13+)** (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) LUN-JEU 1:30, (4:30), 7:30, 10:30

**BIRTHDAY GIRL (13+)** LUN-JEU 1:05, 3:30, (5:45), 8:05, 10:25

**THE MOTHMAN PROPHECIES (G)** LUN-JEU 1:40, (4:25), 7:15, 10:05

**www.MovieWatcher.com**  
LE CLUB MOVIEWATCHER LE PLUS GÉNÉREUX EN VILLE !

Des soirées douces à prix doux, 6,00 \$ (de 16 h à 18 h) en semaine \*  
\*Sauf vendredis et fêtes

Toujours 9,00 \$ sur présentation de la carte étudiant au moment de l'achat

6,00 \$ ! Tous les mardis. Tous les films.

**HORAIRE DU 5 - 7 MARS**

**CINÉMAS GULLO**

**Le PARADIS (514) 354-3110**

ADMISSION GÉNÉRALE \$6.00  
ENFANTS & AGE D'OR \$4.25  
MARDI & MERCREDI \$4.25  
MATINÉE (AVANT 18H00) \$4.25

**LACORDAIRE 11 (514) 324-3000**

40 DAYS AND 40 NIGHTS (13+) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05  
BIG FAT LIAR (G) 1:00-3:00-5:00-7:00  
COLLATERAL DAMAGE (13+) 7:10-9:30  
CROSSROADS (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10  
DRAGONFLY (G) 1:00-3:05-5:10-7:15-9:20  
HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (G) 12:45-3:45  
HART'S WAR (13+) 9:00  
JOHN Q. (G) 1:15-3:45-7:15-9:45  
LE RING INTÉRIEUR (13+) 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00  
LA REINE DES DAMNES (13+) 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25  
RETURN TO NEVERLAND (G) 1:25-3:20-5:15-7:10  
ROLLERBALL (13+) 9:00  
THE COUNT OF MONTE CRISTO (G) 1:00-3:30-7:00-9:30  
WE WERE SOLDIERS (13+) 1:00-3:40-7:00-9:40

**MEGA-PLEX TERREBONNE 14**  
AUTOROUTE 25, S. 93 - 1071 Ch. du COTEAU (450) 471-6644

40 JOURS ET 40 NUITS (13+) 7:05-9:05  
LA CROISÉE DES CHEMINS (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10  
DOMMAGES COLLATÉRAUX (13+) 9:00  
JE SUIS SAM (G) 7:05-9:35  
JOHN Q. (V.F.) (G) 7:15-9:45  
LA REINE DES DAMNES (13+) 7:20-9:25  
LE COLLECTIONNEUR (16+) 7:10-9:35  
LE COMBAT DU LIEUTENANT HART (13+) 7:10-9:45  
LE COMTE DE MONTE CRISTO (G) 7:00-9:30  
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (G) 6:30-9:50  
LIBELLULE (G) 7:15-9:20  
MECHANT MENTEUR (G) 7:00  
NOUS ETIONS SOLDATS (13+) 7:00-9:40  
RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE (G) 7:05  
UN HOMME D'EXCEPTION (13+) 7:05-9:40

**MEGA-PLEX PONT-VIAU 16**  
LAVAL - 1055 BOUL. DES LAURENTIDES (450) 917-4455

40 JOURS ET 40 NUITS (13+) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05  
LA CROISÉE DES CHEMINS (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10  
DOMMAGES COLLATÉRAUX (13+) 9:35  
HARRY POTTER A L'ECOLE DES SORCIERS (G) 12:45-3:45  
JE SUIS SAM (G) 7:05-9:35  
JIMMY NEUTRON: UN GARÇON GÉNIAL (G) 1:00-3:00-5:00  
JOHN Q. (V.F.) (G) 1:15-3:45-7:15-9:45  
LA CHUTE DU FAUCON NOIR (13+) 9:00  
LIBELLULE (G) 7:15-9:20  
MECHANT MENTEUR (G) 7:00-9:40  
MONSTRES INC. (G) 1:00-3:00-5:00  
NOUS ETIONS SOLDATS (13+) 1:00-3:40-7:00-9:40  
RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE (G) 1:25-3:20-5:15-7:10  
ROLLERBALL (V.F.) (13+) 9:00  
SANS ISSUE (13+) 7:00  
UN HOMME D'EXCEPTION (13+) 1:05-3:40-7:05-9:40

**MEGA-PLEX YASCHÉREAU 18**  
GREENFIELD PARK - 3514 BOUL. YASCHÉREAU (450) 923-5566

40 DAYS AND 40 NIGHTS (13+) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05  
A BEAUTIFUL MIND (13+) 7:05-9:40  
BIG FAT LIAR (G) 1:00-3:00-5:00-7:00  
BLACK HAWK DOWN (13+) 9:10  
COLLATERAL DAMAGE (13+) 9:00  
CROSSROADS (G) 1:10-3:10-5:10-7:10-9:10  
DOMMAGES COLLATÉRAUX (13+) 7:15-9:35  
DRAGONFLY (G) 1:00-3:05-5:10-7:15-9:20  
HARRY POTTER & THE PHILOSOPHER'S STONE (G) 12:45-3:45  
HART'S WAR (13+) 3:45-9:45  
JIMMY NEUTRON: UN GARÇON GÉNIAL (G) 1:00-3:00-5:00  
JOHN Q. (G) 1:15-3:45-7:15-9:45  
LA CHUTE DU FAUCON NOIR (13+) 9:00  
LE COLLECTIONNEUR (16+) 1:10-3:35-7:10-9:35  
LORD OF THE RINGS (G) 1:10-4:40-8:10  
MECHANT MENTEUR (G) 1:05-3:05-5:05-7:05  
MONSTER'S BALL (16+) 9:00  
MONSTRES INC. (G) 1:00-3:00-5:00  
NOUS ETIONS SOLDATS (13+) 1:00-3:40-7:00-9:40  
QUEEN OF THE DAMNED (13+) 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25  
RETOUR AU PAYS IMAGINAIRE (G) 1:20-3:15-5:10-7:05  
RETURN TO NEVERLAND (G) 1:25-3:20-5:15-7:10  
THE COUNT OF MONTE CRISTO (G) 1:00-3:30-7:00-9:30  
UN HOMME D'EXCEPTION (13+) 6:45-9:35  
WE WERE SOLDIERS (13+) 1:05-3:45-7:05-9:45

Présentée exclusivement dans les cinémas IMAX® et autres salles à écran géant

**La Belle et la Bête**  
ÉDITION SPÉCIALE

Presentant une nouvelle scène musicale avec la chanson « humain à nouveau » écrite par le duo Howard Ashman et Alan Menken gagnants aux « Academy Awards ».

disney.com/beauty

**À L'AFFICHE!**

Horaires (Version anglaise) : Ven. 16 h 30, 21 h  
Sam. 14 h 30, 19 h, 21 h  
Dim. 12 h 30, 16 h 30, 21 h  
Lun. & Jeu 12 h 30, 19 h, 21 h  
Mar. & Mer. 10 h 30, 19 h, 21 h

Horaires (Version française) : Ven. 10 h 30, 12 h 30, 19 h  
Sam. & Mar. & Mer. 12 h 30, 16 h 30  
Dim. 14 h 30, 19 h  
Lun. & Jeu. 10 h 30, 16 h 30

AUCUN LAISSE-PASSER ACCEPTÉ

Assistez à un nouveau spectacle laser en exclusivité dans les cinémas IMAX® de Famous Players avant la présentation de La Belle et la Bête.

**MARCHÉ AUX PUCES**

7 jours consécutifs

pour seulement **25¢** par ligne

1,21 \$\* par ligne supplémentaire par jour  
\*taxes en sus

**LES PETITES ANNONCES**

**La Presse**  
cyberpresse.ca

**987-VENDU**

sans frais 1 866 987-VENDU (8363)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établit obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication. Cette offre s'adresse uniquement aux particuliers.

## SPECTACLES

**Salles de répertoire**

**AKIRA**  
Cinéma du Parc (3): 21h30.

**BEIJING BICYCLE**  
Cinéma du Parc (3): 17h.

**CRIME ET CHÂTIMENT**  
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra): 20h30.

**ÉMISSIONS JEUNESSE**  
Cinéma québécoise (salle Fernand-Seguin): 13h30.

**GRATEFUL DAWG**  
Cinéma du Parc (2): 21h30.

**GZOWSKI & CO.**  
Cinéma québécoise (salle Fernand-Seguin): 19h.

**ITALIAN FOR BEGINNERS**  
Cinéma Impérial: 19h, 21h.

**KIRIKOU ET LA SORCIÈRE**  
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra): 13h30.

**MINNIE AND MOSKOWITZ**  
Cinéma du Parc (3): 19h.

**OCEAN'S ELEVEN**  
Cinéma du Parc (2): 17h, 19h15.

**STORYTELLING**  
Cinéma du Parc (1): 17h15, 19h15, 21h15.

**WHEN TOMORROW DIES**  
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra): 18h30.

**Festival international du film pour enfants de Montréal 2002**

**Du Cinéma Impérial.**  
DOUCEURS (LES) - LES ENFANTS DE MA SOEUR: 13h.  
INSECTES EXCENTRIQUES (LES): 10h.  
**Musique**  
CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR  
Ensemble Moontide. Jazz: 20h.  
UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)  
Musimars. Causerie: Melissa Hui: 14h; Ensemble de musique contemporaine de McGill. Dir. Denys Boulianne. Frehner, Ye, Kagel, Louie: 20h.  
**Théâtre**  
THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)  
Après la pluie, de Sergi Belbel. Mise en scène de Michel Nadeau. Trad. de Jean-Jacques Préau. Avec Lorraine Côté, Danielle Lépine, Normand Lévesque, Michel Poirier, Linda Roy, Marie-Josée Bastien, Paul-Patrick Charbonneau et Véronika Makdissi-Warren. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h30; dim., 14h30.  
THÉÂTRE ESPACE GO (4890, St-Laurent)  
Le Goûteur, de Geneviève Billette. Mise en scène de Claude Poissant. Avec Annick Bergeron, Violette Chauveau, Patrice Coquereau, Robert Lalonde, Benoît McGinnis et Héline Mercier. Du mar. au sam., 20h.  
**Variétés**  
CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL  
Beat, créations de Reggie Thompson et Robert Dethier: 21h.  
LION D'OR (1676, Ontario E.)  
Élise Velle: 19h.  
BALATTOU (4372, St-Laurent)  
Youssou Sek: 21h30.  
PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)  
Boomeko: 21h.  
P'TIT BAR (3451, St-Denis)  
Raphaël Torr: 21h30.  
UPSTAIRS (1254, Mackay)  
Fresh Jazz: 22h.  
BIDDLES (2060, Aylmer)  
Géraldine Hunt et Trio Arnold Ludvig: dès 20h.





Photo AP  
Céline Dion est émue par l'accueil qui lui est réservé après la chanson d'ouverture de son concert, dimanche, au Kodak Theatre.

# Céline Dion remonte sur scène

Elle est au Kodak Theatre comme dans son salon

Presse Canadienne

HOLLYWOOD — Céline Dion a mis un terme à deux ans d'absence de la scène, dimanche soir, en chantant au Kodak Theatre de Hollywood, profitant de l'occasion pour interpréter de nouvelles chansons et montrer des photographies de son bébé.

« Vous m'avez tellement manqué, a lancé la chanteuse québécoise, la voix tremblante d'émotion, après la cinquième ovation. Merci de rendre ce moment tellement particulier pour moi. »

Donné à guichets fermés, ce spectacle au Kodak Theatre — salle récemment construite où aura lieu la cérémonie de remise des Oscars, plus tard ce mois-ci — a été filmé à l'intention d'une émission spéciale intitulée *Céline Dion: A New Day Has Come*, qui doit être diffusée le 7 avril sur les ondes du réseau américain CBS.

Les rideaux se sont ouverts sur une fosse d'orchestre flanquée de petites conques d'orchestre similaires à des huitres. Lorsque la star est apparue, telle une perle, en plein cœur du dispositif scénique, la salle s'est levée d'un bloc.

« Tout d'abord, je suis un peu nerveuse, j'ai le trac, a-t-elle fait savoir. Je suis tellement excitée d'être de retour sur scène. Je voulais le faire depuis si longtemps. »

La chanteuse de 34 ans a, sans tarder,

transformé en réunion de famille un spectacle qui s'annonçait comme une production hautement technique. C'était un peu comme si les équipes de télévision s'étaient glissées dans son salon, et qu'elle se rendait sans cesse à la cuisine afin de chanter et raconter des histoires à des amis installés à table.

Humble, laissant entrevoir une certaine fragilité, Céline Dion a donné à chacun des spectateurs l'impression qu'il avait été reçu en coulisse. Elle a trouvé le moyen de blaguer au sujet de son âge avec les réalisateurs, qui tentaient de demeurer rigoureusement professionnels, et s'est même moquée des robes minuscules qu'il lui fallait enfiler.

Entre deux succès, parmi lesquels *My Heart Will Go On* et *The Power of Love*, la chanteuse n'a pas laissé passer l'occasion de parler de son fils de 14 mois, René-Charles, dont elle a présenté des diapositives.

« J'ai un nouveau patron. C'est un patron très jeune », a-t-elle annoncé avec un accent que le public a tout d'abord eu du mal à déchiffrer.

Le 25 mars, Céline Dion lancera *A New Day Has Come*, son premier album studio depuis *Let's Talk About Love*, paru en 1997. Elle en présentera les chansons lors de l'émission télévisée *La Fureur*, qui sera diffusée le 14 avril à Radio-Canada. En mars 2003, elle amorcera une série de 600 spectacles échelonnés sur trois ans à Las Vegas, au Nevada.

La chanteuse n'a pas laissé passer l'occasion de présenter des diapositives de son fils, René-Charles.

## QUELS EXPERTS DE L'AUTOMOBILE PENSENT TANT DE BIEN DE TOYOTA ?

DES GENS COMME VOUS.



Cette année, lors de la remise des trophées Pyramide de la CAA pour la satisfaction des propriétaires, les membres ont élu la Corolla des années-modèles 1993 à 1997 gagnante au classement général. De plus, des véhicules Toyota se sont classés six fois parmi les dix meilleurs. C'est plus que tout autre constructeur. Nous sommes ravis de constater que les automobilistes canadiens aiment Toyota. Fiers de votre appui, nous nous engageons à demeurer la norme d'excellence parmi les vrais experts.



ACCÈS  TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 • [aces.toyota.ca](http://aces.toyota.ca)